

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
10 October 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 120 повестки дня

**Бюджет по программам на двухгодичный
период 2002–2003 годов****Финансовое положение Международного учебного и
научно-исследовательского института по улучшению
положения женщин*****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

Генеральная Ассамблея в своей резолюции 57/311 от 18 июня 2003 года просила Генерального секретаря представить на ее пятьдесят восьмой сессии дополнительный доклад о финансовом положении Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (МУНИУЖ).

Уровень произведенных расходов в период с 1 января по 30 сентября 2003 года был ниже, чем ожидалось. В результате более низкого уровня расходов и выделения из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций дополнительной суммы в 250 000 долл. США, утвержденной Генеральной Ассамблеей в той же резолюции, можно экстраполировать, что неизрасходованный остаток Целевого фонда МУНИУЖ по состоянию на 31 декабря 2003 года составит приблизительно 450 000 долл. США. Эти ресурсы позволят продолжить работу Института до конца мая 2004 года включительно, хотя это не будет оптимальным уровнем функционирования. Ассамблее предлагается принять настоящий доклад к сведению.

* Задержка с представлением настоящего доклада объясняется тем, что для установления финансового положения требуется определенный минимальный период времени.



I. Введение

1. В пунктах 5 и 8 своей резолюции 57/311 от 18 июня 2003 года о финансовом положении Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (МУНИУЖ) Генеральная Ассамблея:

а) утвердила выделение суммы в размере 250 000 долл. США, отведенной в соответствии с положениями решения 57/580 Генеральной Ассамблеи Институту в рамках резервного фонда в двухгодичном периоде 2002–2003 годов в виде дополнительных ассигнований на продолжение в 2003 году основной деятельности Института, и постановила ассигновать для этой цели сумму в размере 250 000 долл. США;

б) просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии дополнительный доклад о финансовом положении Института.

2. Настоящий доклад представляется в соответствии с пунктом 8 данной резолюции.

II. Нынешние административный и финансовый механизмы и финансовое положение Института

3. В соответствии с пунктом (b) решения 57/580 Генеральной Ассамблеи в январе 2003 года в целевой фонд МУНИУЖ было переведено 250 000 долл. США, в результате чего сальдо целевого фонда на начало года составило 687 780 долл. США. Как указано в предыдущем докладе Генерального секретаря по этому вопросу (A/57/797), в первые четыре месяца 2003 года общая сумма поступлений целевого фонда составила 138 919 долл. США, в том числе 127 925 долл. США в виде взносов правительств и 10 994 долл. США в виде разных поступлений из других источников, включая процентные поступления.

4. На момент подготовки доклада в апреле 2003 года предполагалось, что имеющихся ресурсов будет достаточно для финансирования работы МУНИУЖ, включая выплату окладов восьми сотрудникам (одному Д-2, одному С-3, двум С-2 или С-1 и четырем категории общего обслуживания) и связанные с этим оперативные расходы, до конца ноября 2003 года при условии, что Директор будет назначен с 1 мая. Предполагалось также, что для финансирования деятельности Института до 31 декабря потребуется дополнительно 100 000 долл. США.

5. Конференция Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на мероприятия в области развития, состоявшаяся в Нью-Йорке 5 ноября 2002 года, объявила о выделении целевому фонду МУНИУЖ на 2003 год 11 136 долл. США. По состоянию на 30 сентября 2003 года эти взносы получены не были, а дополнительно объявленные взносы в сумме 20 079 долл. США были зафиксированы 29 сентября 2003 года. На 30 сентября общий объем невыплаченных объявленных взносов в целевой фонд МУНИУЖ составлял 76 074 долл. США.

6. После принятия резолюции 57/311 Генеральной Ассамблеи сумма в 250 000 долл. США была переведена в целевой фонд МУНИУЖ. За период, ко-

торый рассматривается в настоящем докладе (17 апреля — 30 сентября), дополнительные поступления в целевой фонд составили 10 421 долл. США, включая взносы правительств в размере 2999 долл. США и разные поступления в сумме 7452 долл. США. В таблице 1 приводится информация о поступлениях и невыплаченных объявленных взносах в 2003 году.

Таблица 1

Поступления и объявленные взносы в целевой фонд Института в 2003 году
(В долл. США)

	<i>Январь—апрель</i>	<i>Май—сентябрь</i>	<i>Итого</i>
Взносы правительств	127 925	2 999	130 924
Разные поступления	10 994	7 452	18 446
Общие поступления	138 919	10 451	149 370
Невыплаченные объявленные взносы по состоянию на 30 сентября 2003 года	11 136	20 079	31 215

7. Как показано в таблице 2, расходы в период с 1 января по 30 сентября 2003 года были ниже предыдущей сметы и составляли 360 253 долл. США, что объяснялось главным образом тем, что Директор еще не был назначен, и поэтому уровень деятельности Института оставался низким.

Таблица 2

Расходы Института в период с января по сентябрь 2003 года

(В долл. США)

	<i>Январь—апрель</i>	<i>Май—сентябрь</i>	<i>Итого</i>
Расходы по персоналу и другие соответствующие расходы	115 634	114 076	229 710
Консультанты и эксперты	15 989	54 916	70 905
Путевые расходы	4 328	574	4 902
Услуги по контрактам	11 316	—	11 316
Оперативные расходы	9 363	10 098	19 461
Закупки	1 759	3 286	5 045
Прочие расходы	14 551	4 363	18 914
Всего	172 940	187 313	360 253

8. Сальдо целевого фонда МУНИУЖ по состоянию на 30 сентября 2003 года составляло, по оценкам, 726 898 долл. США. Исходя из предположения, что Директор Института будет назначен в октябре 2003 года, подсчитано также, что сальдо целевого фонда МУНИУЖ по состоянию на 31 декабря составит около 450 000 долл. США, как показано в таблице 3.

Таблица 3
Финансовое положение Института в 2003 году

<i>(В долл. США)</i>	
Сальдо на начало года	687 781
Поступления	
Взносы правительств	130 924
Разные поступления	18 446
Итого	837 151
Сумма, выделенная Генеральной Ассамблеей ^a	250 000
Общий объем поступлений	1 087 151
Расходы на функционирование (январь–сентябрь)	(360 253)
Сальдо фонда по состоянию на 30 сентября	726 898
Прогнозируемые расходы на функционирование (октябрь–декабрь)	(273 347)
Прогнозируемое положительное сальдо (дефицит) по состоянию на 31 декабря	453 551
Прогнозируемое конечное сальдо	453 551

^a См. резолюцию 57/311.

9. 453 551 долл. США достаточно для финансирования функционирования МУНИУЖ, включая восемь сотрудников и оперативные расходы, до конца мая 2004 года. Как и ранее, уровень окладов персонала исчислялся на основе заполнения всех восьми существующих должностей, а уровень оперативных расходов — на основе среднемесячных расходов в 2001 и 2002 годах, когда должность Директора была заполнена. Если уровень минимальной активности и расходов первых девяти месяцев 2003 года сохранится, то функционирование Института можно будет продлить до конца июня. Однако следует отметить, что функционирование Института не на оптимальном уровне, по определению, расточительно, и для обеспечения его эффективной работы потребуются значительно большие ассигнования.

III. Выводы

10. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает принять настоящий доклад к сведению.